

HaBaita

Tráiganlos a Casa

Contexto para el docente:

En diciembre de 2023, 1000 músicos y cantantes israelíes se reunieron en el antiguo anfiteatro de Cesarea y cantaron 'HaBaita' como una canción de oración a D's para que trajera a casa a los rehenes israelíes mantenidos cautivos por Hamás en Gaza. Aunque la canción fue escrita originalmente en referencia a la Primera Guerra del Líbano, ahora se ha asociado con la crisis de los rehenes. En el minuto 2:20 entran las familias de los rehenes y la melodía cambia sutilmente al Himno Nacional, el Hatikva.



Mientras observan el video

Para animar a los estudiantes a prestar más atención al vídeo y a la canción, es útil darles elementos específicos que deben buscar antes de verlos. Usando la hoja de trabajo a continuación, dígame a los estudiantes que necesitarán:

- 1) encontrar la melodía que esté "integrada" a la canción.
- 2) preparar una pregunta que tengan sobre la canción o video



Después de observar el video

- 1) Forme parejas de estudiantes y pídale que intenten dar una respuesta a la pregunta de los demás.
- 2) Las parejas de estudiantes pueden continuar leyendo la cita del rabino Sacks sobre el poder del canto colectivo en el rezo.
- 3) También puedes utilizar este vídeo para hablar sobre diferentes símbolos asociados al pedido de "Tráiganlos a casa - Bring them home". Los dos símbolos principales que se encuentran en este video son los collares con placas de identificación y las pulseras de cinta amarilla. Los estudiantes pueden explorar y expresar cómo se relacionan con estos y otros símbolos de solidaridad que han visto durante la guerra. ¿Por qué creen que tales símbolos son importantes o eficaces?

HaBaita

Tráiganlos a Casa

[Enlace a Youtube](#)

Ha pasado otra hora
 Otra hora de locura
 Las malas hierbas han crecido en el camino y el jardín.
 el viento suspiró
 abriendo la persiana
 golpeando la vieja pared
 como si llamara

Hogar, hogar

Es hora de regresar
 de colinas y campos extranjeros
 El día se está desvaneciendo y no hay señales

Hogar, hogar

Antes de que la luz se apague
 Noches frías, noches amargas
 Batallas aquí ahora.

Acercándonos hasta el amanecer

Rezo por ti
 Atado a las garras del miedo
 escucho pasos

Hogar, hogar

porque aún no se ha dado
 Como se prometió hace mucho tiempo

הביתה

מילים: אהוד מנור
 לחן: יאיר קלינגר

עוד שעה חלפה,
 עוד שעה טרופה,
 עשבים שוטים עלו בשביל ובגן.
 רוח נאנח
 את התריס פתח
 ומכה בקיר הישן,
 כמו קורא:

הביתה, הביתה,

באה עת לחזור,
 מן ההרים
 משדות זרים.
 היום דועך ואין סימן.

הביתה, הביתה

טרם רדת אור.
 לילות קרים, לילות מרים,
 קרבים עכשיו לכאן.

עד עלות השחר

מתפללת לשלומך,
 שבויה באזיקי פחדים
 אני שומעת צעדים.

הביתה, הביתה,

כי עוד לא ניתן
 כל מה שהובטח לנו מזמן.

HaBaita

Hoja de trabajo

¿Qué melodía se escucha en medio del video?

.....
 ¿Qué más pasó cuando se presentó esa canción?

.....
 Sugiera una canción diferente que sería apropiada para combinar con esta canción:

Mi pregunta sobre esta canción/video:

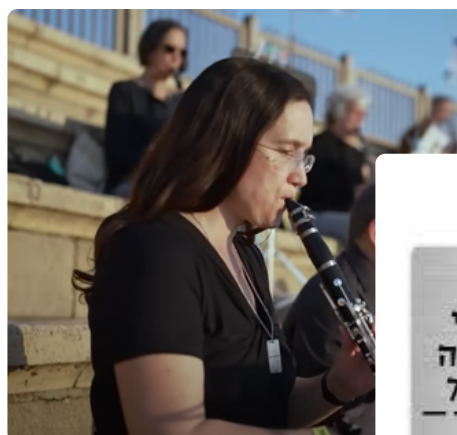
La respuesta de mi compañero:

Hay algo profundamente espiritual en la música. Cuando el lenguaje aspira a lo trascendente y el alma pugna por quebrar la tracción de la gravedad de la tierra, se modula en canto. La historia judía es más cantada que leída. Los rabinos enumeraron diez canciones en momentos claves de la nación: la canción de los israelitas en Egipto ([Is. 30:29](#)), la del mar Rojo ([Ex. 15](#)), la canción del manantial ([Núm. 21](#)), y Haazinu ([Deut. 32](#)), la canción de Moshé sobre el final de su vida. Leoshúa cantó una canción ([Jos. 10:12-13](#)), así como Débora ([Jue. 5](#)), Janá ([Sam I. 2](#)), y David ([Sam II. 22](#)). Sobre la canción del rey Salomón, [Shir ha Shirim](#), comentó Rabí Akiiva: "Todas las canciones son santas, pero esta es la más santa de las santas." La décima canción no ha sido cantada aún. Es la canción del Mesías.

Rabino Jonathan Sacks

- ¿Cuál es la diferencia en el impacto de que una comunidad rece/cante junta o lo haga individualmente?
- ¿Alguna vez has experimentado personalmente un momento poderoso de rezo o canto comunitario?

Símbolos de solidaridad



**Diseña tu propio símbolo de solidaridad con el lema
#bringthemhome:**